



regionálny
operačný
program

MINISTERSTVO PÔDOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA SLOVENSKEJ REPUBLIKY
Riadiaci orgán pre Regionálny operačný program
sídlo: Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
poštová adresa: Prievozská 2/B, 825 25 Bratislava



EURÓPSKA ÚNIA

206/2011

**DODATOK Č. DZ221401201490101 (ĎALEJ LEN „DODATOK“)
K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU
ČÍSLO Z2214012014901 (ĎALEJ LEN „ZMLUVA O POSKYTNUTÍ NFP“)
UZAVRETÝ MEDZI:**

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR
sídlo : Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
Slovenská republika
poštová adresa pre agendu súvisiacu s projektom: Prievozská 2/B, 825 25 Bratislava
Slovenská republika
IČO : 00156621
DIČ : 2021291382
konajúci : Ing. Zsolt Simon, minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR
(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ

názov : Mesto Šaľa
sídlo : Námestie Sv. Trojice 7, 927 15 Šaľa,
Slovenská republika
konajúci : MUDr. Martin Alföldi, primátor mesta
IČO : 00306185
DIČ : 2021024049
banka : Dexia banka Slovensko a.s.
číslo účtu (vrátane predčísčia) a kód banky
predfinancovanie: 0911579009/5600
refundácia: 0911573002/5600

(ďalej len „Prijímateľ“)

2. PREDMET A ÚČEL DODATKU

- 2.1. Predmetom tohto Dodatku je zmena termínu ukončenia realizácie aktivít Projektu, zmena Prílohy č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP, súhlas poskytovateľa so zmenou schválenej projektovej dokumentácie a súhlas poskytovateľa s prenájomom častí dotknutých parciel.
- 2.2. V čl. 2 Predmet a účel zmluvy sa bod 2.4. nahrádza novým textom, ktorý znie:
- „2.4. Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve a aktivitu Projektu realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu, t.j. do **30.04.2012**. Ak pred termínom ukončenia realizácie aktivít Projektu ~~nastane~~/vykoná sa nasledovný úkon/skutočnosť: „Prijímateľ uhradí poslednú faktúru v rámci Projektu“, na základe dohody zmluvných strán sa tento úkon/skutočnosť považuje za ukončenie realizácie aktivít Projektu.“
- 2.3. Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP – Predmet podpory NFP sa ruší a nahrádza sa Prílohou č. 1 k Dodatku – Príloha č. 2 zmluvy o poskytnutí NFP – Predmet podpory NFP.
- 2.4. Poskytovateľ súhlasí so zmenou schválenej projektovej dokumentácie, vyvolanou výstavbou súkromnej galérie, v plnom rozsahu, t.j.:
- na parcele č. 135/1 vypustenie zatravneneho svahu z projektu a vybudovanie parkovacích miest na náklady súkromného investora;
 - na parcele č. 5/1 vypustenie rekonštrukcie existujúceho schodiska z projektu a realizácia iného riešenia rekonštrukcie schodiska na náklady súkromného investora;
 - na parcele č. 5/1 zmena vyústenia bezbariérovej rampy v rámci projektu a vybudovanie rozšíreného chodníka pri vyústení rampy na úkor zelene na náklady súkromného investora.
- 2.5. Poskytovateľ súhlasí s prenájomom častí dotknutých parciel v súlade s grafickým vyznačením nasledovne:
- 36,72 m² z parcely č. 135/1 (plocha D);
 - 116,81 m² z parcely č. 5/1 (83,44 m² plocha A + 33,37 m² plocha C);
 - 2,54 m² z parcely č. 5/4 (plocha B).
- 2.6. Ostatné ustanovenia Zmluvy o poskytnutí NFP zostávajú týmto dodatkom nezmenené.

3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Dodatok nadobúda platnosť dňom doručenia Prijímateľom prijatého návrhu na jeho uzavretie Poskytovateľovi a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom.
- 3.2. Dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, pričom po podpise Dodatku dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 3 rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- 3.3. Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí NFP príspevku číslo **Z2214012014901**.

3.4. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením dodatku v jeho plnom rozsahu vrátane príloh v centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa:1.2.-05.-2011.....



Podpis:

Ing. Zsolt Simon, minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR

Za Prijímateľa v Šali, dňa:17.5.2011.....



Podpis:

MUDr. Martin Alföldi, primátor mesta

Prílohy:

Príloha č. 1 k Dodatku – Príloha č. 2 zmluvy o poskytnutí NFP - Predmet podpory NFP

Príloha č. 2 zmluvy o poskytnutí NFP - PREDMET PODPORY NFP

1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	Revitalizácia verejných priestranstiev centrálnej mestskej zóny - Šaľa	
Kód ITMS	22140120149	
Operačný program	Regionálny operačný program	
Spolufinancovaný z	Európsky fond regionálneho rozvoja a štátny rozpočet SR	
Prioritná os	4 Regenerácia sídiel	
Opatrenie	4.1 Regenerácia sídiel	
Prioritná téma	Indikatívny podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
61 - Integrované projekty na obnovu miest a vidieka	81,75	01 – nenávratná dotácia
23 - Regionálne / miestne cesty	18,25	
Hospodárska činnosť	Indikatívny podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
17 – Verejná správa	100	01 – mestské oblasti

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	SK02 Západné Slovensko
NUTS III	SK023 Nitriansky kraj
Okres	Šaľa
Obec	Šaľa
Ulica	M.R.Štefánika, Školská
Číslo	-

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Zvýšenie bezpečnosti a zaťaživnenie centra mesta Šaľa revitalizáciou verej. priestranstiev CMZ pri využití ich potenciálu pre zvyšovanie konkurencieschopnosti
Špecifický cieľ projektu 1	Investíciami zvýšiť bezpečnosť CMZ, revitalizovať plochy verej. priestranstiev, vytvoriť otvorený priestor s možnosťou bezbariérového pohybu v lokalite.

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merá jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
výsledok	Dĺžka technicky zhodnotenej infraštruktúry miestnych komunikácií	km	0	2009	0,801	2012
	Hodnota projektu zameraného na debarierizáciu	Eur	0	2009	1 871 781,44	2012
	Počet aktivít regenerácie sídiel realizovaných v rámci projektu	počet	0	2009	5	2012
	Počet regenerovaných sídiel	počet	0	2009	1	2012
	Počet regenerovaných sídiel so zameraním na debarierizáciu	počet	0	2009	1	2012
	Počet vytvorených pracovných miest cielene pre MRK	počet	0	2009	2	2012
dopad	Počet obyvateľov, ktorí žijú v konkurencieschopnejšom prostredí prostredníctvom intervencií regenerácie sídiel	počet	0	2009	23 960	2017

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merá jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita Rovnosť príležitostí						
výsledok	Hodnota projektu zameraného na debarierizáciu	Eur	0	2009	1 871 781,44	2012
	Počet regenerovaných sídiel so zameraním na debarierizáciu	počet	0	2009	1	2012
Horizontálna priorita Marginalizované rómske komunity						
výsledok	Počet vytvorených pracovných miest cielene pre MRK	počet	0	2009	2	2012
Horizontálna priorita Trvale udržateľný rozvoj						
výsledok	Počet regenerovaných sídiel	počet	0	2009	1	2012

5. Závazný časový rámec realizácie Projektu¹

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
A Revitalizácia verejných priestranstiev sídla	08/2011	04/2012
Ukončenie realizácie aktivít Projektu		04/2012

¹ Niektoré z hlavných alebo podporných aktivít mohli byť realizované pred podpisom zmluvy o poskytnutí NFP

6. Rozpočet projektu

Aktivita		Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Celkové výdavky	Skupina výdavkov	
Hlavné aktivity		EUR 1 659 504,55	212 276,89	1 871 781,44		
A	Revitalizácia verejných priestranstiev sídla	Stavebné práce	EUR 914 032,74	0,00	914 032,74	717001
			EUR 745 471,81	212 276,89	957 748,70	717002
	SPOLU	EUR 1 659 504,55	212 276,89	1 871 781,44	Σ Stavba	
Celkovo		EUR 1 659 504,55	212 276,89	1 871 781,44		

Závazná poznámka pre prijímateľa:

Vyššie uvedené položky budú v účtovnej evidencii prijímateľa/subjektu v pôsobnosti prijímateľa zaúčtované v zmysle vyššie uvedenej kategorizácie kódov skupín výdavkov (vykonanie správnych účtovných zápisov je predmetom overovania na mieste).